





Intro

Schiphol, het kloppend hart van de Nederlandse luchtvaart en een stad op zich. In iets meer dan een eeuw heeft het vliegveld zich ontwikkeld van een polderbaantje tot een hub van formaat, met jaarlijks bijna zeventig miljoen passagiers die van en naar meer dan driehonderd bestemmingen kunnen vliegen. Op Schiphol werken ruim 65.000 mensen bij meer dan vijfhonderd verschillende bedrijven, waar Up in the Sky één van is. Onze redacteuren en fotografen vliegen uit vanaf de redactie op Schiphol-Oost, pal naast het platform voor general aviation. Soms om net als duizenden passagiers per dag een vlucht te maken, vaak om plekken te bezoeken waar iets bijzonders te zien valt. Zowel op landside, waar iedereen mag komen, als op airside, het deel achter de veiligheidscontroles met de pieren, platform, bagagekelder, gates en tax free winkelgebieden.

Intro

Schiphol, the beating heart of Dutch aviation and a city on its own. In little over a century the airport developed from a runway in the field, to a sizeable hub with almost seventy million passengers yearly, who travel to and from more than three hundred destinations. Well over 65,000 people work at Schiphol at five hundred plus different companies, among which Up in the Sky. Our reporters and photographers take off from the office at Schiphol-Oost, right next to the general aviation platform. Sometimes to take a flight, like thousands of people do every day, often to visit places where there is something remarkable to see. On landside, which is public domain, as well as on airside behind the security check, where the piers, platform, luggage cellar, gates and duty free shops are located.

Wij zijn erbij wanneer een bijzonder toestel landt, of dat nu een heel nieuw type is of eentje met een nieuw interieur. We staan vooraan als twee Chinese reuzenpanda's vanuit een Boeing 747 voor het eerst poot op Nederlandse bodem zetten. En we mogen ook rondkijken in de zenuwcentra van Schiphol; bij de luchtverkeersleiding en het operations control center van KLM.

Die momenten en plekken en nog heel veel meer hebben wij met onze gecombineerde passie voor luchtvaart en fotografie de afgelopen jaren vastgelegd op de gevoelige plaat. Dat leverde zo'n mooie verzameling aan foto's op, dat we het tijd vonden om deze te bundelen in een boek. Toen dat idee eenmaal geboren was, wilden we meer en hebben we nog een rondje gemaakt, zodat we Schiphol zo breed en actueel mogelijk in beeld kunnen brengen. Het resultaat heeft u nu in handen.

We are there for the arrival of special aircraft, whether this is a totally new type of aircraft or one with a new interior. We are in front row when two giant pandas from China descend in a Boeing 747 to set paw on Dutch soil for the first time. And we are also allowed to look around in the nerve centers at Schiphol, such as air traffic control and the KLM operations control center. With our combined passion for aviation and photography, we captured these moments, places and a lot more in images. This resulted in a collection that we felt deserved to be bundled in print. Once that idea had rooted, we decided to make another tour so as to show Schiphol as completely and up to date as possible. You are now holding the result.



Lounge 2

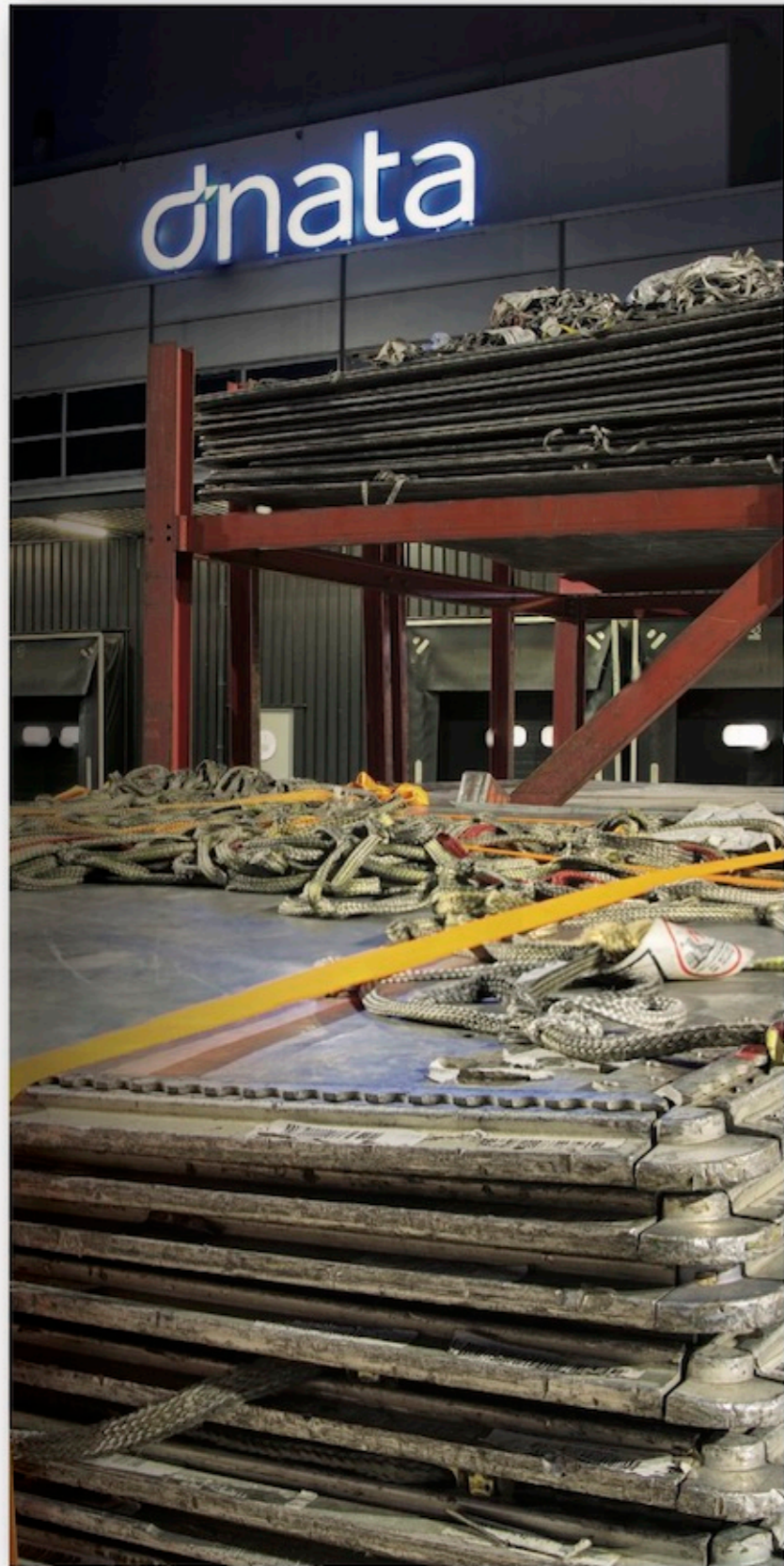
Schiphol heeft vier winkel- en horecagebieden, lounge 1 tot en met 4 genaamd. Op de foto's op deze en volgende pagina's, staat de recent gerenoveerde lounge, nummer 2. Er is veel meer te doen dan alleen eten en winkelen. Zo zijn er de Rijksmuseumshop, een hotel, het NEMO, een bibliotheek, een felgekleurd klimtoestel voor kinderen en rustgebieden.

Lounge 2

Schiphol has four shopping and food & beverage areas, named lounge 1 to 4. The pictures on this and the next pages show the newly renovated lounge, number 2. There is a lot more to do than shopping and eating. It's also possible to enjoy the Rijksmuseumshop, the NEMO (an interactive children's science centre), a library, one of the rest areas, a hotel, or a brightly colored children's climbing equipment.









Pier

Midden: G-pier. Deze pier wordt voornamelijk door niet-hub maatschappijen gebruikt. Op de achtergrond, rechtsboven, een lege H-pier. Hiervandaan vliegen de meeste prijsvechters.

Pier

Centre: G-pier. This pier is mainly used by non-hub companies. In the background, top right, an empty H-pier. Most of the low cost carriers fly from here.